



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 30 giugno 2014

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA 22 MILIONI DI DOLLARI PER IL FINANZIAMENTO DI PROGETTI
MIRATI AL SOSTEGNO DELL'ECONOMIA DI SETTE REGIONI**

Investimenti statali produrranno oltre 270 milioni di dollari, creando e mantenendo oltre 3650 posti di lavoro

Oggi, il governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato finanziamenti da 22,3 milioni destinati a 11 progetti a sostegno delle opportunità economiche nelle regioni Finger Lakes, New York centrale, nella regione del nord, della capitale, del Mid-Hudson, di Long Island e New York occidentale. Il finanziamento è stato approvato oggi dal Consiglio d'Amministrazione della Empire State Development (ESD) ed è rivolto ai progetti delle sette regioni coinvolte, contribuendo a creare quasi 300 nuovi posti di lavoro e a mantenere gli oltre 3350 attuali. Il finanziamento potrà anche contare su oltre 270 milioni di dollari di ulteriori investimenti, per sostenere la crescita delle imprese e porre le basi per una futura crescita economica e la creazione di occupazione.

“Finanziando questi progetti siamo in grado di attirare nuove attività e di sostenere le priorità di sviluppo economico nelle comunità di tutto lo stato”, ha dichiarato il Governatore Cuomo.

“Concentrandosi su settori chiave come la produzione, la sanità e il turismo, questi progetti stanno creando lavoro e generando milioni di dollari in investimenti dal settore privato. L'annuncio di oggi ci ricorda che l'economia di New York è in movimento e questa amministrazione è attivamente al lavoro con partner locali, federali e privati per mantenere questo slancio”.

Il Presidente, CEO e Commissario della Empire State Development, Kenneth Adams, ha dichiarato:

“Sotto la guida del Governatore Cuomo stiamo facendo investimenti mirati a sostegno di progetti per lo sviluppo economico in tutto lo Stato di New York. Dal sostegno alla costruzione e all'espansione delle strutture municipali per il sostegno alle imprese manifatturiere e di ricerca in campo sanitario, questi progetti stanno creando posti di lavoro e stanno posando le fondamenta per un solido futuro fatto di crescita”.

Il Consiglio dell'ESD ha approvato le seguenti sovvenzioni del REDC (Consiglio regionale per lo sviluppo economico):

Italian

Health Sciences Center for Computational Innovation (Regione dei Finger Lakes – Contea di Monroe) – 5.000.000 di dollari

La University of Rochester (UR), istituto per l'istruzione superiore di eccellenza nella ricerca e nella sanità, disporrà di una sovvenzione fino a 5 milioni di dollari per coprire il costo di una parte dei lavori di ammodernamento e installazione della nuova generazione di software per supercomputer presso il centro informatico fuori dal campus universitario e del centro di visualizzazione dati all'interno del campus, per sfruttare al meglio i supercomputer per la ricerca medica. L'università sta collaborando con IBM e con lo stato di New York per creare l'Health Sciences Center for Computational Innovation (HSCCI) che sarà uno dei sistemi basati su supercomputer più potenti del mondo dedicato alla ricerca in campo medico.

L'iniziativa REDC del Governatore Cuomo ha permesso a UR di ricevere 5 milioni di dollari nella terza tornata di assegnazioni. HSCCI trasformerà la regione nord di New York in un polo per l'innovazione e la tecnologia nel settore della medicina. Questa è la prima joint venture di IBM con un istituto statunitense di primordine nel settore della ricerca biomedica e rappresenta un nuovo potenziale mercato per i suoi prodotti e servizi. Si prevede che questa collaborazione migliorerà la conoscenza medica e l'innovazione per migliorare la qualità, l'erogazione e il rapporto qualità/prezzo delle cure sanitarie stimolando al contempo la crescita economica regionale.

Midtown Tower Rochester (Regione dei Finger Lakes – Contea di Monroe) – 4.000.000 di dollari

Midtown Tower, LLC, joint venture tra due costruttori di successo nel settore commerciale e residenziale, disporrà di massimo 4 milioni di dollari per coprire una parte dei costi di costruzione per l'adattamento dei vecchi uffici in centro, per una spesa totale di 57,7 milioni di dollari, in un complesso residenziale misto di oltre 120.000 metri quadrati. Midtown Plaza è stato il primo centro commerciale della nazione ad essere costruito all'interno di un edificio, risale al 1962 e si trova nel cuore di Rochester. Negli ultimi anni, il centro della città è caduto in rovina, con una percentuale di edifici non occupati e lasciati andare in rovina pari all'85%, nonostante svariati tentativi di rivitalizzazione proposti da privati. Il centro commerciale ha chiuso definitivamente nel 2009. Comunque, riconoscendo la necessità di un intervento statale, nel 2007 la città di Rochester ha istituito un Distretto per il rinnovamento urbano per controllare l'area e ha inoltre proposto l'acquisizione pubblica del centro città. Lo Stato di New York ha contribuito con 55 milioni nel 2008, gestiti dall'ESD, per eseguire una profonda ristrutturazione e la demolizione selettiva degli edifici della Midtown Plaza, lasciando dei lotti per nuovi sviluppi, una nuova rete stradale e spazi aperti, un garage sotterraneo a 3 piani e la base d'acciaio di tre edifici.

Una volta completato, questo progetto sarà parte integrante della rinascita continua di Rochester. Dopo anni di declino, la nuova rete stradale, i cui costi sono interamente coperti dai finanziamenti, attualmente in fase di progettazione, e i nuovi edifici sorgeranno presto a Midtown, rappresentano un importante passo avanti per il rinnovamento. Il progetto contribuirà anche alla sostenibilità della regione, concentrando lo sviluppo in un'area che ben collegata con l'infrastruttura esistente. I fondi saranno un grande catalizzatore a supporto di importanti nuovi investimenti nel cuore di Rochester e aumenteranno la capacità contributiva della città. Il risultato di tutto questo sarà una rivitalizzazione

economica e l'implementazione di quartieri sostenibili. Questo ciclo positivo è stato già testato in altre comunità urbane in tutto il paese con risultati eccellenti e i fondi ESD aiuteranno ridurre gli ostacoli alla crescita aiutando la città a prosperare.

Clayton Harbor Hotel (Regione del nord – Contea di Jefferson) –3.000.000 di dollari

Clayton Harbor Hotel, LLC disporrà di un massimo 3 milioni di dollari a supporto della costruzione di un nuovo hotel e di una sala conferenze da 23,5 milioni a Clayton, Contea di Jefferson, che servirà il turismo del lago Ontario, il parco delle 1000 isole e la regione St. Lawrence Seaway. L'hotel ha richiesto il sostegno dell'ESD per aiutare a sviluppare la sua nuova struttura quando i finanziamenti locali si sono rivelati insufficienti. Clayton Harbor Hotel LLC è stato classificato come progetto prioritario dal REDC della regione nord e riceverà 3 milioni di dollari. Senza l'assistenza della ESD, il progetto non avrebbe potuto avanzare.

Il progetto è stato classificato come prioritario dal NCREDC perché sosterrà lo sviluppo di nuove attività, la creazione di posti di lavoro, il turismo, le attività ricreative e migliorerà la qualità della vita della Watertown nella regione del parco delle 1000 isole. La nuova struttura contribuirà all'economia della regione con impieghi fissi, maggiore attività turistica e migliorerà la qualità della vita della comunità anche grazie a nuove opportunità ricreative. Grazie a questo progetto il Clayton Harbor Hotel creerà 90 nuovi posti di lavoro entro gennaio 2015.

Marist College Capital (Regione del Mid-Hudson – Contea di Dutchess) – 3.000.000 di dollari

Il Marist College, scuola d'arte indipendente, disporrà di finanziamenti fino a 3 milioni di dollari per la creazione del New York State Cloud Computing and Analytics Center (NYSCCAC), completato nel dicembre del 2013. Il Marist College gestisce il NYSCCAC, un centro unico nel suo genere per la fornitura di servizi informatici, hardware, software, formazione e servizi di consulenza. Il NYSCCAC supporta le aziende nelle fasi iniziali dei progetti informatici con l'obiettivo di testare nuove modalità di impiegare servizi cloud commerciali. Il NYSCCAC offre anche insegnamento e formazione fondamentali, tramite il cloud, su servizi di analisi dati e cloud, insieme ad altre aree di pertinenza. È disponibile agli iscritti della comunità high performance computing. Nello specifico offre servizi analitici cloud, un Cloud Computing and Analytics Incubation Center e un cloud per lo sviluppo del personale.

I programmi NYSCCAC comprendono servizi e consulenza informatica e commerciale, spazi temporanei per gli uffici, servizi temporanei e supporto amministrativo sul posto e online per le aziende per periodi fino a due anni, cioè fino a quando le aziende non sono pronte a uscire dall'incubatrice e a spostarsi in altri luoghi della regione, offrendo posti di lavoro e vantaggi economici all'economia locale. La transizione di queste aziende, e/o dei loro prodotti cloud, verso altre strutture fa sempre parte del business plan iniziale, del design del progetto e della strategia di implementazione.

Il progetto da 35 milioni di dollari è in linea con il piano strategico della regione del Mid-Hudson per il rafforzamento di una economia diversificata e basata sui servizi con molti aziende tecnologiche e risorse scolastiche, compresa ingegneria presso la SUNY e l'esperienza di cloud computing e analisi del Marist College, per preparare i candidati alle carriere offerte dai settori più tecnologici.

Italian

St. Joseph's Hospital Health Center (Regione centrale di New York – Contea di Onondaga) –\$2.500.000 di dollari

Il St. Joseph's Hospital Health Center, un ospedale universitario no profit e centro di cura di Syracuse, potrà disporre di finanziamenti fino a 2,5 milioni di dollari a sostegno della costruzione di una nuova ala dedicata ai pazienti per 113 milioni di dollari e di una via verde per le attività di Nord Side a Syracuse all'interno del progetto da 265 milioni di dollari che è uno dei più grandi progetti edili "verdi" per la sanità mai ideato nel nordest. Il St. Joseph's offre servizi di ospedalizzazione, ambulatoriali, di assistenza primaria, di emergenza, cure psichiatriche, cliniche, domiciliari, per i residenti della regione centrale di New York.

Il St. Joseph's sta completando la costruzione di un'ala per i pazienti da oltre 30.000 metri quadrati con 110 camere, unità di terapia intensiva, a 22.000 metri quadrati attrezzati con 14 sale operatorie, quasi 4000 metri quadrati di aree sterili e di corridoi verdi. L'ala ospiterà anche servizi di supporto, di formazione al personale e sale di attesa per le famiglie. Il progetto permetterà al St. Joseph's di conservare 2923 posti di lavoro esistenti presso la struttura e di creare 146 nuovi posti di lavoro.

Il progetto è strettamente in linea con la missione del REDC della regione centrale di New York e ha identificato gli obiettivi strategici nelle aree dei servizi sanitari e delle scienze biomediche, e creerà una struttura ecologica ad altissima tecnologia che supporterà l'innovazione, i servizi sanitari delle aree limitrofe e servirà da luogo per la formazione dei professionisti del settore, contribuendo ogni anno a risparmiare considerevoli quantità di energia e acqua.

Buffalo Streetscapes ((Regione occidentale di New York – Contea di Erie)) – 2.000.000 milioni di dollari

La città di Buffalo potrà disporre di un massimo di 2 milioni di dollari per coprire una parte delle spese per i costi di costruzione delle strade e delle infrastrutture in centro per migliorare il traffico e i collegamenti. Questo è un progetto prioritario per il REDC della regione occidentale di New York ed è in linea con il piano regionale per la rivitalizzazione del centro città mirato alla promozione di una crescita intelligente, ad attirare il turismo e i giovani professionisti, tutelando ed espandendo le opportunità di lavoro.

Negli ultimi cinque anni, il centro di Buffalo ha usufruito di un miliardo di dollari in investimenti privati di cui 50 milioni per l'Erie Canal Harbor e 500 milioni per il Buffalo Niagara Medical Campus e si prevedono ulteriori progetti per 1 miliardo entro il 2020. L'infrastruttura pubblica della città completerà questi sostanziosi investimenti di capitali. Nel raggiungere questo obiettivo, Buffalo si sta impegnando nello sviluppo stradale e infrastrutturale. In seguito all'iniziativa REDC del Governatore, la città di Buffalo ha ricevuto 4 milioni di dollari tramite il processo CFA per il miglioramento delle strade e del panorama cittadino con l'obiettivo di migliorare il flusso del traffico e offrire collegamenti adeguati tra i vari distretti del centro.

In seguito alle sovvenzioni CFA, l'assegnazione è stata divisa per finanziare il progetto in due fasi. Lo stanziamento dal 2 milioni di dollari approvato dal consiglio sarà destinato al tratto 500 della Main

Street. Gli altri 2 milioni di dollari saranno usati per il futuro sviluppo di Pearl Street tra Goodell e le strade di Lower Terrace, e di Genesee Street tra la Washington e la Oak.

Jefferson County Watertown International Airport (Regione del nord – Contea di Jefferson) –1.500.000 dollari

La Contea di Jefferson disporrà di un massimo 1,5 milioni di dollari a supporto della costruzione di un nuovo hangar da oltre 4000 metri quadrati presso il Watertown International Airport. Con l'obiettivo di ammodernare ed espandere le infrastrutture e gli edifici del Watertown International Airport, la Contea ha cercato l'aiuto della ESD per finanziare il progetto di miglioramento dell'aeroporto. La Contea ha fatto richiesta per i fondi tramite l'iniziativa REDC e il progetto è in linea con il piano strategico della REDC della regione nord per sostenere le attività capaci di generare sviluppo per le imprese, per il turismo e di migliorare la qualità della vita per le comunità della regione nord.

La Contea di Jefferson ha pianificato, progettato e costruito un nuovo hangar per espandere le attività aeree private e commerciali. Il nuovo hangar permette all'aeroporto di offrire più sicurezza, un deposito sicuro, servizi di manutenzione e rifornimento per i voli commerciali che si appoggiano all'aeroporto. Il nuovo hangar offrirà anche maggiore spazio e sicurezza per i passeggeri che vogliono connettersi con i trasporti locali. Inoltre, la struttura rappresenta una nuova fonte di entrate grazie agli affitti e permetterà di compensare le costose attività aeroportuali.

Il nuovo edificio è il primo passo di un programma di più ampio respiro per sviluppare strutture migliori e un centro affari per chi viaggia per lavoro e per creare gli uffici necessari alla gestione dell'aeroporto. Il progetto rappresenta un grande vantaggio in termini di sicurezza e di qualità della vita, ma è anche una grande risorsa per lo sviluppo economico della regione per Watertown, nella regione nord. Il precedente allargamento della pista ha permesso di ospitare aerei più grandi, offrendo collegamenti più regolari più convenienti per i residenti, per chi viaggia per affari, per chi va in vacanza e, cosa più importante, per i visitatori di Fort Drum, per i soldati e per le famiglie

Trinity Alliance of the Capital Region, Inc. – ATTAİN (Regione della capitale – Contea di Albany) – 475.000

The Trinity Alliance of the Capital Region, Inc. (Trinity), organizzazione no profit di South End, Albany, la cui missione è quella di migliorare le aree residenziali per le famiglie, contribuisce alla salute e al benessere dei residenti della zona e a promuovere opportunità di studio e lavoro. Disporrà di fondi per 375.000 e 100.000 dollari per l'acquisto e l'installazione di computer, sistemi e infrastrutture, arredamenti e attrezzature per il progetto ATTAİN (Advanced Technology Training And Information Networking), un laboratorio informatico e tecnologico presso il Capital South Campus Center della Housing Authority di Albany.

Il progetto ATTAİN è una collaborazione tra Trinity, la Housing Authority di Albany, SUNY University Center for Academic and Workforce Development (UCAWD), e SUNY College of Nanoscale Science and Engineering (CNSE), per compensare le distanze culturali, tecnologiche ed economiche che esistono nelle aree più povere. In seguito all'iniziativa REDC del Governatore e alla Opportunity Agenda 2013 del

Italian

consiglio per lo sviluppo regionale della regione della capitale, Trinity ha ricevuto sovvenzioni per 475.000 dollari per la creazione del laboratorio ATTAIN. Il progetto fa parte di un piano di ammodernamento più grande per trasformare Lincoln Square, un'area di oltre 18.000 metri quadri nella South End di Albany, in un campus formativo per vari utilizzi. Per mantenersi in linea con la Opportunity Agenda del CREDC, il progetto offre opportunità ai residenti più interni della città offrendo occasioni di istruzione e formazione collaborative per partecipare alla crescente economia di New York caratterizzata dalla sempre maggiore tecnologia.

Si tratta di un progetto prioritario per il CREDC che poggia su collaborazioni e ha l'obiettivo di far diventare la regione della capitale una destinazione di riferimento. Inoltre, il progetto ha l'obiettivo di preparare al futuro offrendo servizi ai lavoratori di oggi e di domani in modo che possano soddisfare i requisiti dei datori di lavoro nella crescente economia dell'innovazione. Il progetto porta anche più vita in città, con la creazione di un centro urbano dedicato all'apprendimento e allo studio in una comunità che ha sofferto a lungo a causa della povertà.

J.M. Haley (Regione di Long Island Region – Contea di Suffolk) – 200.000 dollari

J.M. Haley Corporation, azienda specializzata nella lavorazione del metallo, potrà disporre di 200.000 dollari per le spese di acquisizione della proprietà, per il restauro e per l'acquisto dei macchinari e degli equipaggiamenti necessari per traslocare la produzione di condutture e le operazioni di assemblaggio in una nuova struttura.

L'azienda ha sperimentato una forte crescita e necessitava di espandere le sue operazioni attuali che si trovano a Farmingdale. L'azienda ha scelto di trasferirsi a nel New Jersey per i minori costi per le strutture e di esercizio, e per la vicinanza a New York, dove vengono stipulati la maggior parte dei contratti. L'iniziativa REDC del Governatore Cuomo ha permesso alla J.M. Haley di ottenere i fondi ESD per incoraggiare l'azienda a rimanere e crescere nello Stato di New York. Il progetto è in linea con il piano strategico del REDC di Long Island per la crescita economica a lungo termine sviluppando la base di produzione avanzata nella regione e incoraggiando l'innovazione nelle scienze, nell'informatica, nell'energia pulita, nella difesa e nel settore della sicurezza interna.

J.M. Haley ha acquistato e ristrutturato una struttura di oltre 3000 metri quadrati a Farmingdale e ha acquistato anche macchinari e apparecchiature. La struttura migliorerà la produttività e la qualità, offrirà nuove tecnologie per ottenere una migliore visibilità finanziaria e capacità di pianificazione, insieme a un ambiente professionale e alla capacità di incrementare i volumi di produzione senza dover rivolgersi a terzi durante i periodi di massima grande richiesta. Conseguentemente a ciò, la J.M. Haley potrà mantenere il suo organico attuale di 65 dipendenti e creerà ulteriori 50 nuovi posti di lavoro.

Gowanda's Historic Hollywood Theater (Regione occidentale di New York – Contea di Cattaraugus) – 166.667 dollari

Gowanda's Historic Hollywood Theater, Ltd., storico teatro di quasi 4000 metri quadrati costruito nel 1926, ho ospitato grandi personaggi del mondo della musica, spettacoli di vaudeville e ha proiettato film su pellicola fino al 1992, quando a chiuso, oggi potrà usufruire di uno stanziamento da 166.667 dollari

Italian

per sostenere i costi di ristrutturazione degli interni.

A seguito dell'iniziativa REDC, l'Hollywood Theater ha ricevuto una sovvenzione EDS per sostenere ulteriori spese di restauro. In seguito al restauro, il teatro riaprirà in qualità di centro delle arti visive e dello spettacolo per l'intrattenimento specifico dei residenti della zona e dei turisti. Il progetto rispetta i vincoli del piano strategico del REDC della regione occidentale di New York poiché mirato alla ristrutturazione e alla conservazione di un edificio storico, alla promozione del turismo, alla creazione di posti di lavoro e al sostegno di ulteriore sviluppo economico nel vicino distretto del centro.

Il progetto permetterà il completamento di circa l'85% del teatro che dovrebbe riaprire al pubblico, se pur con alcune limitazioni, a novembre 2015. In seguito al completamento totale della ristrutturazione, il teatro contribuirà alla conservazione e al miglioramento del distretto storico di Gowanda, fungendo anche da catalizzatore per lo sviluppo economico per il vicino distretto commerciale, portando lavoro in un'area che ha subito un forte calo dell'occupazione nell'ultimo decennio.

Il Consiglio della ESD ha approvato le seguenti sovvenzioni del Fondo dell'Empire State Development:

Kawasaki Rail Car (Regione del Mid-Hudson - Contea di Westchester) – 500.000 dollari

Kawasaki Rail Car, Inc., leader nel settore della produzione di vagoni per i treni, potrà disporre di 500.000 dollari per compensare il costo per il leasing dell'impianto di produzione. Kawasaki produce vagoni ferroviari per le principali autorità dei trasporti degli Stati Uniti, in particolar modo nell'area di New York e dei tre stati. L'azienda è stata fondata a New York nel 1980 presso la vecchia fabbrica della Elevator Company a Yonkers. Da allora, l'azienda ha prodotto ben 2500 vagoni per clienti importanti come New York City Transit, Long Island Rail Road, Metro North Rail Road, PATH e per le agenzie di trasporto di Boston, Virginia e Maryland.

Nell'ottobre 2010, Kawasaki ha considerato la possibilità di lasciare lo Stato di New York e di trasferirsi in Nebraska, dove produce le carrozzerie dei vagoni. Kawasaki si è messa in contatto con la ESD per ottenere assistenza nell'acquisto della sua attuale struttura di Yonkers, New York, e la ESD ha offerto alla Kawasaki un sostegno finanziario per l'acquisto dell'edificio per mantenere l'azienda, e centinaia di posti di lavoro, nello Stato di New York. Questo progetto ha permesso all'azienda di rimanere a New York e di conservare ben 375 posti di lavoro esistenti.

La prossima riunione del Consiglio di Amministrazione dell'ESD si terrà a luglio.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE

Italian